



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
Italia: tel. 199 400 401 - fax 199 400 403
Export: tel. +39 02 953854209/221/225 fax +39 08 95380056
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

SET STECCOBENDE A DEPRESSIONE VACUUM SPLINT KIT

**Manuale utente
User Manual**

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product

M-34689-I-EN-Rev.0.10.11



Gima S.p.A. - Via Marconi, 1
20060 Gessate (MI) Italy

INTRODUZIONE

Le steccobende a depressione impiegano il principio della decompressione per il loro funzionamento. L'eliminazione dell'aria dalla steccobenda genera l'indurimento del dispositivo, questo consente al soccorritore l'immobilizzazione degli arti.

Aprire la valvola quando non si deve utilizzare il prodotto. La presenza di aria all'interno della camera riduce la rigidità della steccobenda consentendo di riporle in una borsa.

PROCEDURA

1. Aprire la valvola, girare la manopola sulla regolazione "OPEN".
2. Distendere la steccobenda per distribuire uniformemente le sfere.
3. Collegare la pompa di aspirazione alla valvola del dispositivo.
Decomprimere la steccobenda fino a quando non sarà raggiunto un indurimento sufficiente. Girare la manopola sulla regolazione "CLOSE".
4. Avvolgere delicatamente la steccobenda alla zona fratturata.
5. Aprire la valvola (girare la manopola sulla regolazione "OPEN"), continuare a decomprimere la steccobenda fino al raggiungimento di un livello di indurimento atto a limitare i movimenti dell'arto. Chiudere la valvola (girare la manopola sulla regolazione "CLOSE") e rimuovere la pompa di aspirazione.



Attenzione

1. Il dispositivo deve essere utilizzato solamente da personale addestrato.
2. Nel caso il processo di indurimento della steccobenda non vada a buon fine, estrarre una maggiore quantità d'aria fintanto che l'arto del paziente risulta essere immobilizzato. Controllare la perfetta chiusura della valvola.
3. Il prodotto va controllato prima di ogni utilizzo per rilevare eventuali anomalie di funzionamento e danni dovuti al trasporto o immagazzinamento.

CONSERVAZIONE E MANUTENZIONE

1. La steccobenda deve essere pulita al termine di ogni utilizzo.
2. Non utilizzare per la pulizia sostanze o solventi aggressivi.
3. La temperatura di conservazione e esercizio non deve essere inferiore a -30 °C.

SIMBOLI

Simbolo	Definizione del simbolo
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso
	Prodotto conforme alla Direttiva Europea 93/42 (articolo 17)
	Numero di lotto
	Indirizzo fabbricante
	Codice prodotto
	Non esporre ai raggi solari
	Teme l'umidità



Smaltimento: *Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sui luoghi di raccolta, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. In caso di smaltimento errato potrebbero venire applicate delle penali, in base alla leggi nazionali.*

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Ci congratuliamo con Voi per aver acquistato un nostro prodotto. Questo prodotto risponde a standard qualitativi elevati sia nel materiale che nella fabbricazione. La garanzia è valida per il tempo di 12 mesi dalla data di fornitura GIMA. Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di mano d'opera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi. Sono esclusi dalla garanzia tutti i componenti soggetti ad usura. La sostituzione o riparazione effettuata durante il periodo di garanzia non hanno l'effetto di prolungare la durata della garanzia. La garanzia non è valida in caso di: riparazione effettuata da personale non autorizzato o con pezzi di ricambio non originali, avarie o vizi causati da negligenza, urti o uso improprio. GIMA non risponde di malfunzionamenti su apparecchiature elettroniche o software derivati da agenti esterni quali: sbalzi di tensione, campi elettromagnetici, interferenze radio, ecc. La garanzia decade se non viene rispettato quanto sopra e se il numero di matricola (se presente) risulti asportato, cancellato o alterato. I prodotti ritenuti difettosi devono essere resi solo e soltanto al rivenditore presso il quale è avvenuto l'acquisto. Spedizioni inviate direttamente a GIMA verranno respinte.

DESCRIPTION

This is a vacuum product which has a valve after exhaust the air with pump, it will become solid to achieve the effect of restriction.

Open the valve when not use it. Then it will fills with air and the splint kit will be soft enough to put into a bag.

STEPS

1. Open the valve, twist the knob to the “OPEN” setting.
2. Unfold it to distribute particles evenly throughout the product.
3. Insert the pipe of the suction accessory into valve and exhaust a little air first based on no move of the particles in the product. Twist the knob to the “CLOSE” setting.
4. Put the product on injured body part carefully.
5. Open the valve (twist the knob to “open”), continue to exhaust air until the product become complete solid. Close the valve (twist the knob to the “CLOSE” setting) and remove the pipe.

Warning

1. The product must be used by trained personnel only.
2. If any soften phenomena occurred during the restriction process, continue evacuating the device until the patient’s limb is immobilised. Check the valve whether it is closed.
3. The device must always be checked before use to detect working anomalies or damages caused by transport or storage.

STORAGE AND MAINTENANCE

1. Clean the product after every use.
2. Do not use aggressive chemical to cleaning.
3. Storage and using temperature: could not be lower than -30 °C.

SYMBOLS

Symbols	Definition of Symbol
	ATTENTION: See Instructions for Use
	CE mark has been identified according to Article 17 of the MDD (93/42/EEC)
	Symbol for "BATCH CODE"
	This symbol shall be accompanied by the name and the address of the manufacturer
	Symbol for "CATALOGUE NUMBER"
	Protect from heat
	Keep dry



Disposal: *The product must not be disposed of along with other domestic waste. The users must dispose of this equipment by bringing it to a specific recycling point for electric and electronic equipment. For further information on recycling points contact the local authorities, the local recycling center or the shop where the product was purchased. If the equipment is not disposed of correctly, fines or penalties may be applied in accordance with the national legislation and regulations.*

GIMA WARRANTY CONDITIONS

Congratulations for purchasing a GIMA product. This product meets high qualitative standards both as regards the material and the production.

The warranty is valid for 12 months from the date of supply of GIMA.

During the period of validity of the warranty, GIMA will repair and/or replace free of charge all the defected parts due to production reasons.

Labor costs and personnel traveling expenses and packaging not included.

All components subject to wear are not included in the warranty.

The repair or replacement performed during the warranty period shall

not extend the warranty. The warranty is void in the following cases:

repairs performed by unauthorized personnel or with non-original spare parts, defects caused by negligence or incorrect use. GIMA cannot be held responsible for malfunctioning on electronic devices or software due to outside agents such as: voltage changes, electro-magnetic fields, radio interferences, etc. The warranty is void if the above regulations are not observed and if the serial code (if available) has been removed, cancelled or changed.

The defected products must be returned only to the dealer the product was purchased from. Products sent to GIMA will be rejected.

